1812. N.o 26

JOURNAL DU DÉPARTEMENT DE LA FRISE.

DAGBLAD VAN HET DEPARTEMENT VRIESLAND.

DIMANCHE LE 26 Janvier 1812.

ZONDAG DEN 26 January 1812.

EXTERIEUR.

ESPAGNE.

Extrait de la Gazette de Madrid.

SÉVILLE *le 6 décembre*

Le général *Leval* ayant passé le Guadiaro, arriva à Saint-Roch le 27 novembre. Son avant-garde ayant rencontré un fort détachement du corps de *Balleisteros*, lui tua 50 hommes et fit 40 prisonniers, parmi lesquels trois officiers. L'arrière-garde ennemie étant pareillement arrivée à Saint-Roch, notre cavalerie la chargea, et la rejeta sur le gros de l'armée, qui se retira sous le canon de Gibraltar. Les insurgés ont perdu dans cette charge 32 hommes faits prisonniers, parmi lesquels 2 officiers.

Le 28, *Balleisteros* voulant reprendre la position de le Carbonera, située à la gauche de Saint-Roch, détacha 2000 hommes pour l'occuper. Le 43e de ligne sortit pour repousser cette colonne. Trois compagnies de voltigeurs, soutenues par un bataillon, suffirent pour mettre l'ennemi dans une déroute complète. Nous fîmes peu de prisonniers; mais le nombre des morts et des blessés fut considérable. Cette affaire fait beaucoup d'honneur au 43e. Le général *Leval* fait une mention honorable des compagnies de Villa-Réal et des chasseurs des côtes de Malaga.

Le 29, le général *Barois* se réunit au général *Leval*, à Saint-Roch. *Balleisteros* est acculé avec toutes ses troupes, sous le canon de Gibraltar, où il ne peut manquer d'éprouver des pertes considérables. *Capons* s'est renfermé dans la place de Tarifa. Nos colonnes mobiles ne donnant aucun repos aux insurgés qu'elles attaquent et mettent chaque jour en déroute sur tous les points, ces malheureux viennent par détachemens déposer leurs armes, et se soumettre. Plusieurs de leurs chefs sont entrés au service de S. M. C. La connaissance qu'ils ont des localités, rend leur acquisition d'autant plus précieuse, qu'à cette connaissance ils joignent une loyauté dont ils donnent des preuves.

BUITENLANDSCHE BERIGTEN.

SPANJE.

Extract uit de Courant van Madrid.

SEVILLE, *den 6den december.*

De generaal *Leval* de Guadiaro overgetrokken zynde, kwam den 27sten november te Saint-Roch aan. Deszelfs voorhoede, een sterk detachement van het korps van *Balleisteros* ontmoet hebbende, doodde van hetzelve 50 man en maakte 40 man gevangen, waaronder drie officieren. De vyandelyke achterhoede insgelyks te Saint-Roch aangekomen zynde, werd dezelve door onze kavallerie aangevallen, en op het gros van het leger, dat onder het kanon van Gibraltar retireerde, terug gedrongen. In dezen aanval hebben de opstandelingen 32 man aan gevangenen verloren waaronder twee officieren.

Den 28sten, *Balleisteros* de stelling van le Carbonera, aan de linker zyde van Saint-Roch gelegen, willende hernemen, detacheerde hy 2000 man, om dezelve te bezetten. Het 43ste regement van linie trok voorwaarts, om deze kolom terug te dringen. Drie compagnien voltigeurs, door eén battaillon ondersteund, waren voldoende, om den vyand geheel in deroute te brengen. Wy maakten weinig gevangenen; doch het aantal dooden en gekwetsten was aanmerkelyk. Dit gevecht doet aan het 43ste regement veel eer aan. De generaal *Leval* maakt met lof melding van de compagnie Villa-Real en van de kustjagers van Malaga.

Den 29sten vereenigde zich de generaal *Barois* met den generaal *Leval* te Saint-Roch. *Balleisteros* is met alle zyne troepen onder het kanon van Gibraltar byeen gedrongen, alwaar het niet missen kan, of hy moet aanmerkelyke verliezen ondergaan. *Capons* heeft zich in de stad Tarifa opgesloten. Onze mobiele kolommen laten aan de opstandelingen, die zy dagelyks op alle punten aanvallen en op de vlugt dryven, geene de minste rust; deze ongelukkigen komen by detachementen hunne wapenen nederleggen en zich onderwerpen. Onderscheiden hunner opperhoofden zyn in dienst van Z. Kath M. getreden. De lokale kennis, welke zy bezitten, maakt hunne aanwinst meer kostbaar, daar zy by deze kennis bewyzen van verknochtheid geven.

Les peuples sentent enfin la nécessité de réprimer le brigandage. Plusieurs villages ont repoussé les quadrilles. On cite les villages de Baldias, Escusar, Fuente-de-l'Esparto, Sorvilan, Alcala-la-Réal, Puebla de los Infantes, Adamuz, Salobregna et Berchul.

Le 4 novembre, la colonne mobile du chef de bataillon *Bellangé*, composée des voltigeurs du 58e, de la compagnie des guides de Malaga, et d'un détachement du 21e de dragons, rencontra une bande nombreuse: la voir, l'attaquer et la battre fut l'affaire d'un moment; 40 bandits restèrent morts sur la place, et on leur fit un grand nombre de prisonniers.

Sur ces entrefaites, un corps de 500 insurgés, après avoir repoussé le capitaine *Serra*, du 21e de dragons, qui occupait avec une poignée d'hommes les montagnes de Marbella, changea de position; le capitaine *Serra* profita de ce mouvement pour charger l'ennemi avec sa cavalerie, lui tua 40 hommes et lui fit 3 prisonniers. Les brigands, malgré leur supériorité, s'enfuirent de toutes parts. Cette affaire, extrêmement glorieuse pour le capitaine *Serra*, a semé l'épouvante parmi les bandits.

Le commandant de Palma ayant rencontré, entre Hornachuelos et Posadas, la bande de *Tamborlan*, l'attaqua et la mit en déroute: 10 bandits restèrent morts sur le champ de bataille. Le curé de Fuente del Cantos, qui faisait partie de cette bande, fut blessé et pris avec trois des siens. La garde civique de Posadas s'est conduite d'une manière digne d'éloges.

Place de Cordoue.

Depuis le 1er jusqu'au 6 novembre, 53 dispersés ou déserteurs se sont présentés dans le bourg de Meala la Real, pour se soumettre.

Place de Grenade.

Il est passé, depuis le 1er novembre, à Capillera, une bande de 60 brigands traînant avec eux plusieurs dispersés qu'elle avait ramassé en différens endroits, où ils s'étaient réfugiés pour ne pas servir la mauvaise cause. Les bandits, instruits de l'approche d'une colonne française, se disposèrent à sortir de Capillera pour l'éviter; mais les dispersés refusèrent de les suivre, et résistèrent à leurs oppresseurs qu'ils mirent en fuite.

Le 3 novembre, le chef de bataillon *Châtelain* battit complétement, dans les environs de Haro, la bande de l'alcade d'Otivar, lui tua 40 hommes, prit beaucoup d'armes et de chevaux, et dispersa le reste.

Le 5, un détachement espagnol de chasseurs des montagnes fit prisonniers deux officiers fugitifs qui erraient depuis la dispersion de Montijo.

Un détachement de brigands étant entré le 5 novembre, de très grand matin, dans la commune de Salopregna, les habitans sonnèrent le tocsin, se réunirent et battirent les bandits qu'ils mirent en fuite.

Un faible détachement de la colonne mobile du capitaine *Praye* du 40me, a battu et mis en fuite la ban-

Het volk voelt eindelyk de noodzakelykheid, de rooveryen te beteugelen. Onderscheidene dorpen hebben de quadrilles terug gedrongen. Men telt onder dezelve Baldias, Escusas, Fuente-del-Esparto, Servilan, Alcala-la-Real, Puebla de los Infantes, Adamuz, Salobregna en Berchul.

Den 4de november ontmoette de mobiele kolom van den bataillons-overste *Bellangé*, zamengesteld uit de voltigeurs van het 58ste regement, uit de compagnie guides van Malaga, en uit een detachement van het 21ste dragonders, eene talryke bende: dezelve te zien, aan te vallen en te verslaan was het werk van een oogenblik; 40 roovers bleven dood op de plaats, en men maakte op hen een groot aantal gevangenen.

In dien tusschentyd veranderde een korps van 500 opstandelingen, na den kapitein *Serra*, van het 21ste regement dragonders, die met een handvol volk het gebergte van Marbella bezette, terug te hebben gedrongen, van stelling; de kapitein *Serra* maakte gebruik van deze beweging, om den vyand met zyne kavallerie aan te vallen; doodde hem 40 man en maakte 3 gevangenen. De opstandelingen vlugtteden, in weerwil van hunne overmagt, van alle kanten. Dit gevecht, zeer roemryk voor den kapitein *Serra*, heeft de schrik onder de bandieten verspreid.

De kommandant van Palma, tusschen Hornachuelos en Posadas, de bende van *Tamborlan* ontmoet hebbende, viel dezelve aan en bragt die in deroute: 10 bandieten bleven op het slagveld. De pastoor van Fuente del Cantos, die een gedeelte van deze bende uitmaakte, werd gekwetst, en met drie der zynen genomen. De burger garde van Posadas heeft zich op eene lofwaardige wyze gedragen.

Vesting Kordua.

Van den 1sten tot den 6den november, hebben zich 53 verstrooiden of deserteurs, in de burg van Meala la Real, aangeboden, om zich te onderwerpen.

Vesting Grenada.

Sints den 1sten november is er, te Capillera, eene bende van 60 roovers doorgetrokken, met zich slepende verscheiden verstrooiden, die zy op verschillende plaatsen hadden byeen gezameld, werwaarts dezelve de wyk hadden genomen, om de slechte zaak niet te dienen. De bandieten, van de aannadering eener fransche kolom onderrigt, maakten toestel, om Capillera te verlaten, ten einde dezelve te ontgaan: doch de verstrooiden weigerden, hun te volgen, en verzetteden zich tegen hunne onderdrukkers, welke zy op de vlugt dreven.

Den 3den november versloeg de bataillons-overste *Châtelain* volkomen, in den omtrek van Haro, de bende van den alcade van Otivar; doodde van dezelve 40 man, bemeesterde vele wapenen en paarden, en verstrooide het overschot.

Den 5den maakte een spaansch detachement bergjagers twee vlugtende officieren, die sints de verstrooijing van Montijo rondzwolden, gevangen.

Een detachement roovers, den 5den november, in den vroegen morgen, in de gemeente van Salobregna zynde binnen gerukt, trokken de ingezetenen de alarmklok, vereenigden zich en versloegen de bandieten, die zy op de vlugt dreven.

Een zwak detachement der mobiele kolom van den kapitein *Praye*, van het 40ste regement, heeft de ben-

de de l'alcade de Valor, lui a tué 10 hommes et pris 10 chevaux.

Les habitans de Sorvilan, quoique sans armes, repoussèrent, dans la nuit du 5 au 6 novembre, les bandes de brigands commandées par *Diaz* et *Gordillo*.

Le commandant *Llanos* mit en déroute, le 3 de ce mois, dans les Alpujares, un parti de 150 brigands commandés par 3 chefs, dont l'un, nommé *Gallegos*, échappa avec 50 hommes, au grand déplaisir des habitans de Berchul, dont on ne peut trop louer les efforts et la loyauté; le gouverneur-général de la province de Grenade donne des éloges à l'activité et à l'intelligence de senor *Llanos*.

La bande de l'alcade d'Otivar s'est entièrement dispersée; les brigands qui la composaient sont dans la plus profonde misère, et errent nuds et sans vivres dans les montagnes.

Seville, *le 7 décembre.*

Les nouvelles d'Yelvas, du 19 novembre, annoncent que la plus grande mésintelligence régne entre les Portugais et les Anglais.

Un détachement de troupes françaises, sorti de Constantina le 1er novembre, ayant rencontré près de Casalla une bande de brigands, nos braves tombèrent dessus avec impétuosité, firent mordre la poussière à dix hommes, mirent le reste en fuite, et s'emparèrent d'une grande quantité d'armes et de chevaux.

Quelques habitans d'Almensilla ont mis en fuite un parti de bandits qui était entré sur leur territoire pour y commettre des vols et des exactions.

Depuis le 1er jusqu'au 15 novembre, 93 dispersés sont venus se présenter et se soumettre à Andujar, à Belalcazar et à Jaen.

Un grand nombre de brigands s'étant réunis aux quadrilles de *Mugnos* et de *Guerra*, dans une forte position près de Torrox, avec l'intention de s'y défendre, l'arrivée de la colonne mobile du chef de bataillon *Bellangé*, la terreur des ces scélérats, les força de renoncer à ce projet, et de chercher leur salut dans une prompte fuite. On les poursuivit avec la rapidité de l'éclair: 25 restèrent sur le champ de bataille; le reste, dispersé, erre dans une chaine de montagnes d'un accès difficile.

Le 20 de ce mois, *Francisco de Paulo*, âgé de 18 ans, né à Cabra, dans la province de Cordoue, cadet dans les chasseurs de Valence, et incorporé depuis deux mois dans la bande *del Bolsero*, voyant le mécontentement et la défiance qui régnent parmi les chefs des armées insurgées, abandonna la mauvaise cause, et se présenta à Albaurin, avec armes et bagage, et un drapeau qu'il avait enlevé à Pringo aux volontaires de ce nom.

La bande du frère *Juan Maria* s'étant montrée, le 18, dans les villages de Bisuan et d'Alfaçar, les magistrats et les habitans réunis repoussèrent avec la plus grande bravoure les brigands, dont le seul objet était de les voler et de lever des contributions.

de van den alcade van Valor verslagen en op de vlugt gedreven, 10 man van dezelve gedood en 10 paarden genomen.

De ingezetenen van Sorvilan, hoewel ongewapend, dreven, in den nacht tusschen den 5den en 6den november, de benden roovers, door *Diaz* en *Gordillo* aangevoerd, terug.

De kommandant *Llanos* sloeg, den 3den dezer, in de Alpujares, eene party van 150 roovers in deroute, door 3 hoofden aangevoerd, waarvan een, *Gallegos* geheeten, met 50 man, van Berchul ontsnapt was, tot groot ongenoegen der ingezetenen, wier pogingen en verknochtheid niet genoeg geprezen kunnen worden; de gouverneur-generaal der provintie Grenada zwaait aan den yver en het beleid van den heer *Llanos* lof toe.

De bende van den alkade van Otivar is geheel en al verstrooid geraakt; de roovers, welke dezelve uitmaakten, zyn in de diepste ellende, en zwerven naakt en zonder levensmiddelen in het gebergte rond.

Sevilie, *den 7 december.*

De tydingen van Yelvas, van den 19den november, melden, dat tusschen de Portugezen en Engelschen het grootste misverstand heerscht.

Een detachement fransche troepen, den 1sten november uit Constantina getrokken zynde, ontmoette by Casalla eene bende roovers; onze dapperen vielen met heftigheid op dezelve aan, doodden tien man, sloegen de overigen op de vlugt en maakten zich van eene groote menigte wapenen en paarden meester.

Eenige inwoners van Almensilla hadden eene party bandieten op de vlugt geslagen, die op hun grondgebied gekomen waren, om aldaar diefstallen en knevelaryen te plegen.

Van den 1sten tot den 15den november zyn 93 verstrooiden zich komen aanbieden en hebben zich te Andujar, te Belalcazar en te Jaen onderworpen.

Een groot aantal roovers zich met de quadrilles van *Magnot* en van *Guerra*, in eene sterke stelling by Torrox hebbende vereenigd, met inzigt, om zich aldaar te verdedigen, dwong hen de aankomst der mobiele kolom van den bataillons overste *Bellangé*, de schrik dier booswichten, hun ontwerp te laten varen, en hun heil in eene spoedige vlugt te zoeken. Men vervolgde hen met de snelheid van den bliksem; 25 bleven er op het slagveld; het overschot, verstrooid zynde, dwaalt in eene bergketen, die zeer moeijelyk te genaken is, rond.

Den 20sten dezer maand, verliet *Francisco de Paulo*, 18 jaren oud, geboren te Cabra, in de provintie van Cordua, kadet by de jagers van Valencia, en sints twee maanden in de bende *del Bolsero* ingelyfd, het misnoegen en het wantrouwen ziende, dat tusschen de opperhoofden der legers van de opstandelingen plaats had, de slechte zaak, en vertoonde zich, met wapenen en bagage, mitsgaders met een vaandel, dat hy te Pringo, aan de vrywilligers van dien naam, had ontnomen, voor Albaurin.

De bende van den frater *Juan Maria* zich, den 18den, in de dorpen Bisuan en Alfaçar vertoond hebbende, dreven de regering en de inwoners, met vereenigde magt, met de grootste onvertzaagdheid, de roovers terug, welker eenig doel was, hen te bestelen en contributien te ligten.

Le 21 novembre, 13 déserteurs de l'armée insurgée entrèrent à Grenade pour se soumettre.

Le 29, le colonel *Marquet*, du 100e de ligne, se porta sur Rodas, frontière de Portugal, et détruisit entièrement les fortifications que les milices portugaises s'élevaient sur ce point.

Le chef de bataillon *Gillet*, du 88e, parcourant à la même époque, à la tête d'une colonne mobile, les environs de Zorita, de Navalvillar et de Logrosan, rencontra un parti ennemi de 25 hommes, auquel il fit 19 prisonniers, y compris 3 officiers.

Un détachement du 7e de cavalerie légère aux ordres du capitaine *Kiezabitzouski*, a mis dans une déroute complète les quadrilles de *Zaldivia* et de *Bicayen*, qui s'étaient réunis le 27 dans la ferme de Gibalbin, leur a tué 9 hommes, fait 7 prisonniers, et enlevé 20 chevaux.

Le 19, le chef-d'escadron *Lepage*, du 14e de dragons, commandant une colonne mobile dans les environs d'Osfuna et d'Estepa, attaqua à cinq heures du soir, près du village de la Almeda, la bande de *la Rosa*. Une décharge vigoureuse jeta la terreur parmi les brigands, dont vingt furent tués et un plus grand nombre blessés. Le reste s'échappa à la faveur de l'obscurité. On a trouvé parmi les morts un maréchal des-logis, deux brigadiers, et d'autres vieux soldats. La moitié de ce quadrille était armée de lances.

Le 21 de ce mois, un officier parlementaire anglais, conduisant à Badajoz un officier français échangé, rencontra près de cette ville un quadrille de bandits espagnols qui attaqua son escorte. L'officier se défendit avec courage; mais accablé par le nombre, il tomba percé de plusieurs balles. Une reconnaissance que le gouverneur de Badajoz envoyait au-devant du parlementaire, arriva fort à propos pour sauver l'escorte. Le piquet français eut un cheval tué. L'officier anglais victime de cet assassinat, s'appelait *King*, et était cousin de lord *Nelson*. Il a été enterré à Badajoz avec tous les honneurs militaires.

(*Journal de l'Empire.*)

Den 21sten november kwamen 13 deserteurs van het leger der opstandelingen te Grenada, om zich te onderwerpen.

Den 29sten begaf zich de kolonel *Marquet*, van het 100ste regement van linie, naar Rodas, op de grenzen van Portugal, en vernielde geheel de vestingwerken, die de portugeesche militie op dat punt opgerigt had.

De bataillons-overste *Gillet*, van het 88ste regement, op hetzelfde tydstip, aan het hoofd van eene mobiele kolom, de ommestreken van Zorita, van Navalvillar en van Logrosan doorkruisende, ontmoette eene vyandelyke bende, 25 man sterk, van welke hy 19 gevangenen maakte, waaronder 3 officiers.

Een detachement van het 7de regement ligte kavalerie, onder de bevelen van den kapitein *Kiezabitzouski*, heeft de quadrilles van *Zaldivia* en van *Bicayen*, die zich den 27sten op de hoeve van Gibalbin vereenigd hadden, in eene volkomen deroute gebragt, 9 man van dezelve gedood, 7 gevangenen gemaakt en 20 paarden veroverd.

Den 19den viel de eskadrons-overste *Lepage*, van het 14de regement dragonders, die eene mobiele kolom in de ommestreken van Osfuna en Estepa kommandeerde, ten vyf uren des avonds, in de nabyheid van het dorp Almeda, de bende van *la Rosa* aan. Een hevige aanval verspreidde de schrik onder de roovers, waarvan twintig gedood en een groot aantal gekwetst werden. Onder begunstiging der duisterheid ontsnapte het overschot. Men heeft onder de dooden een' wachtmeester, twee brigadiers en andere oude soldaten gevonden. De helft dezer quadrille was met lansen gewapend.

Den 21sten dier maand ontmoette een engelsch parlementair officier, die een uitgewisseld fransch officier naar Badajoz geleidde, in de nabyheid dier stad, eene quadrille bandieten, die het eskorte aanviel. De officier verdedigde zich manmoedig; doch door de overmagt overmand, viel hy, na door onderscheiden kogels doorboord te zyn. Eene verkenning, welke de gouverneur van Badajoz den parlementair te gemoet zond, kwam juist van pas aan, om het eskorte te redden. Van het fransch piket werd een paard gedood. De engelsche officier, die het slagtoffer dezer moord is geweest, was *King* genaamd en een neef van lord *Nelson*. Hy is te Badajoz met alle militaire eerbewyzingen begraven.

(*Journal de l'Empire.*)

ANNONCES DE NAISSANCES, DE MARIAGES ET DE DÉCÈS.

*** Ce matin à 10 heures, décéda à l'âge de 82 ans et environ 10 mois, notre chère tante ADRIANA SUIDERBAAN, veuve de Monsr. ENGELBERTUS HAZELHOFF, ministre émeritus d'Oudkerk et Roodkerk.

D. A. DE KAMPFERBECK VON EICHSTORFF,
H. G. VON EICHSTORFF,
Née SUIDERBAAN.
Également au nom d'autres relations.

DOCKUM, le 23 janvier 1812.

GEBOORTE-, HUWELIKS- EN STERFBERIGTEN.

*** Heden morgen, ten 10 uren, overleed, in den ouderdom van 82 jaren en byna tien maanden, onze zeer geachte tante ADRIANA SUIDERBAAN, weduwe van den heere ENGELBERTUS HAZELHOFF, emeritus predikant van Oudkerk en Roodkerk.

D. A. DE KAMPFERBECK VON EICHSTORFF,
H. G. VON EICHSTORFF,
Geboren SUIDERBAAN.
Uit naam van verdere vrienden.

DOCKUM, den 23 january 1812.

à LEEUWARDE chez D. R. SMEDING et M. KOON.